

Freshman Planning Calendar 九年級各月份該準備的事項

Month 月份	
September	<ul style="list-style-type: none"> ● Attend the Freshman Guidance Assembly (參加新生引導大會。請關注時間地點, 推薦家長參與) ● Map out your high school career. Set goals and make an academic plan to get you there! (規劃高中生涯。樹立目標, 安排好學習計劃以到標)
October	<ul style="list-style-type: none"> ● Get to know your high school counselor so that you know you are on the right track. (認識高中輔導員) ● Work hard to earn good grades; realize that all four years are considered by colleges for acceptance and scholarships. (高中四年的成績是作為大學審核的標準, 一定要保持成績) ● Visit the Career Center and obtain information on college rep visits, test prep classes as well as job and volunteer opportunities. (造訪學校就業輔導中心, 瞭解大學代表訪問相關資料, 考試預備課程, 工作和義工的機會)
November	<ul style="list-style-type: none"> ● Continue focusing on your grades all year—freshman grades DO COUNT! (保持成績, 九年級的成績將列入大學錄取考慮因素) ● Begin developing those very important extracurricular skills, work, and volunteer experiences. (加強課外活動技能, 積累工作和義工對的經驗) ● Colleges love students who not only have strong academic backgrounds, but also students who show interest in outside activities! Be a leader in clubs, teams, and committees. (大學喜歡的學生不僅學習優秀, 而且對課外活動有濃厚的興趣。爭取在所在社團中當領導者。)
December	<ul style="list-style-type: none"> ● Research colleges and universities to know their acceptance requirements, so that you are able to prepare yourself and register for the right classes. (研究理想大學的錄取標準, 及早在選課上做好準備)
January	<ul style="list-style-type: none"> ● Finals. Make sure you've prepared for your finals and are ready to do your best –grades on final exams may make a huge difference for your final semester grade. (期末考。努力學習, 爭取好成績。期末考成績可以大大改變整個學期的成績) ● After the final, second semester begins! (期末考後, 第二個學期就開始了!) ● Research colleges and universities to know their acceptance requirements, so that you are able to prepare yourself and register for the right classes. (研究理想大學的錄取標準, 在選課上做好準備) ● Make sure your spring schedule of classes includes college admission requirements. (確定你的春季選課包含大學要求課程)
February	<ul style="list-style-type: none"> ● Start a resume of your accomplishments and activities. (開始準備成就和課外活動簡歷) ● Begin thinking about what classes you would like to take in 10th grade: remember to think about graduation, CSU/UC & NCAA (if applicable) requirements. (開始考慮十年級要修的課程: 記得考慮以下因素: 高中畢業、CSU/UC 或 NCAA 【若適用, 國家大學運動聯盟】要求)

	<ul style="list-style-type: none"> ● Attend the Freshman Programming Assembly and remind your parents/guardians to attend the parent session. (參加新生選課簡介會, 記得提醒家長參加)
March	<ul style="list-style-type: none"> ● Freshman programming: Mid-March 2015: Make sure to return your signed Course Selection Sheet on time and verify that you are making progress toward fulfilling graduation, CSU/UC, and NCAA (if applicable) requirements. (新生將在三月中旬預選十年級的課。新生須注意準時呈交簽字後的選課表。檢查並確定所選課程符合高中畢業, CSU/UC, 或NCAA的申請要求) ● Continue your college search. (繼續搜尋理想大學的入學要求) ● Start planning summer activities such as community service, work experience, and internships. Remember to also schedule some “down time” so you can relax and recharge! (開始計劃暑期活動了, 例如社區服務、實習。記得也讓自己休息充電。)
April	<ul style="list-style-type: none"> ● Attend a spring National College Fair: (*Information regarding specific locations will be provided when available.) (參加春季全國大學博覽會。請留意時間地點)
May	<ul style="list-style-type: none"> ● Study and prepare for your upcoming finals (努力準備期末考) ● Register for summer school if you: (若符合以下情況, 可報名暑期課程重修) <ul style="list-style-type: none"> * Earned an F in a required course, or (所需課程成績得F) * Earned a D or F grade in an “a – g” required course, or (a-g所需課程成績得D或F) * Plan to take an initiatory class for advancement or light (計劃上榮譽課或AP課的預備課程)
June	<ul style="list-style-type: none"> ● Finals are June 2015: exact dates TBD - be prepared! (準備好期末考試) ● Enjoy your summer break! (暑假愉快) ● Try to prepare yourself for the expense of college by saving and working summer jobs. (嘗試暑假工作掙錢, 為大學攢學費) ● Begin work on a financial plan with your parents. (和父母一起為大學進行財務規劃)
Summer Months	<ul style="list-style-type: none"> ● Most colleges require entrance exams, like the SAT Reasoning Test or the ACT. Begin thinking about these and try to prepare yourself to take the PSAT next fall. (許多大學要求入學考試, 如SAT推理測驗或ACT。預備秋季報考PSAT考試。) ● Apply for scholarships, contests and programs for which you are eligible. www.fastweb.com is just one of the many useful online scholarship resources available. (申請一些你符合資格的獎學金, 比賽和其它項目。上www.fastweb.com查詢這方面的信息) ● Engage in meaningful volunteer and work experiences. (參加有意義的社區服務和工作)

****For important information regarding deadline dates and news at AHS, please access the Student Bulletin on-line at ahs.ausd.net**

(想獲得重要的信息如截止日期和高中的最新消息, 請查閱高中網站[**ahs.ausd.net**](http://ahs.ausd.net) 的學生佈告欄。)